

em

Os dois amores de Sophie Strom

. Centrando-se no ponto de vista de uma ideia provocante, ele abre na década de 1930 Viena como 8 vizinhos antissemitas tocha 13 anos Max Spiegelman casa da menina do século 13. Em um universo paralelo o fogo deixa 8 MAX órfão e é adotado por família ariana que renomeia Hans para se juntar ao Hitler Jugend à noite; no 8 lado oposto dos tempos históricos eles sonham com as vidas uns aos outros!

De onde veio a ideia?

Curiosamente, a faísca veio 8 de uma linha no meu primeiro romance [

A República das Árvores,

2005, sobre o eu noturno e do dia, a vigília 8 de si mesmo. É portas deslizantes exceto que Max é um torcedor com Hans sonhando uns aos outros para 8 estarem cientes da vida dos demais;

Por que os anos 1930 e o

O apelo de guerra

?

Eu precisava de um ambiente que 8 oferecesse uma forte contraste pixbet ou betano possíveis destinos para o protagonista, e a

Mischling

[O pai de Max é judeu, pixbet ou betano mãe Ariana] 8 no Terceiro Reich me deu isso. A guerra forneceu-me conflito e mudança dramática; a possibilidade que meus personagens pudessem habitar na 8 mesma cidade enquanto também viviam pixbet ou betano mundos muito diferentes...

Um aspecto intrigante

O livro é como Hans e Max estão pixbet ou betano oposição.

Os 8 lados da história, mas obrigados a experimentar o ponto de vista um do outro.

Um dos temas do livro é a 8 ideia de tentar encontrar algum terreno comum, para preencher uma lacuna. No momento pixbet ou betano que parece muito grande na história 8 o intervalo da diferença aparece bastante importante no Texas onde provavelmente 80% das pessoas são conservadoras e cristãs; você as 8 conhece com certeza se elas parecem absolutamente linda...

Se vocês começaram falando sobre política tenho absoluta convicção deles seriam apoiadores 8 Trump! Para mim isso seria quase fisicamente repulsador mas eles estão certos disso tudo

Como é que se passou tanto tempo 8 desde o seu último romance, 2009's?

A Ilha no Fim do Mundo

?

Eu escrevi um livro diferente primeiro – uma novela de 8 ficção científica YA. Todo o feedback foi que a ideia dos sonhos era forte, [mas] eu deveria fazer disso apenas 8 elemento não real e levei muito tempo para descobrir como poderia colocá-lo no mundo verdadeiro mas enquanto isso me divorciei 8 novamente com outro filho; mudei os Estados Unidos da América... traduziu cerca do 50 livros!

Eu nunca gostei da distinção entre 8 ficção comercial e literária. O que eu quero é uma boa escrita, personagens realmente fortes...

O primeiro romance que traduziu foi 8 o de Laurent Binet.

HHhE

(publicado em

2012

). Você ficou surpreso com o sucesso?

Tenho sido mais sortudo como tradutor do que escritor.

HHhE

Foi o 8 primeiro romance que me pediram para ler quando comecei a tentar entrar pixbet ou betano tradução e li-o dentro de 24 horas. 8 É, parcialmente uma espécie da segunda guerra mundial - é muito impulsionado pela narrativa mas pós modernismo (espírita). Laurent provavelmente 8 meu escritor favorito na Tradução!

Como traduzir um livro muda a experiência de leitura para você?

É como fazer raios-X num livro; 8 você tem uma leitura de tecido muito profunda. Fiz um evento

com Leila Slimani onde ela disse que achava os 8 tradutores dela a conhecem melhor do que pixbet ou betano família, coloca pixbet ou betano seus livros quase toda consciência e vida... E nós tradutoras 8 estamos mais conectadas ao mesmo tempo! Há algo nisso:

Prefere escrever ficção ou traduzir?

Na época pixbet ou betano que comecei a traduzir, percebi 8 não ser capaz de ganhar o meu tempo como escritor. Por isso salvou minha carreira mas adoro escrever e sei 8 muito bem quem os escritores são incapazes... Talvez eu tenha gostado menos quando era tudo aquilo com as quais fazia; 8 chegar ao ponto onde quase todo esse nosso trabalho é gasto traduzindo-se para uma escrita parece liberdade!

Benn.

? Tenho esta memória 8 de todas aquelas vidas diferentes que ele poderia viver, e tudo o mais. Eu sempre desejei poder experimentar algo na 8 minha vida; escrever é uma maneira – vivendo pixbet ou betano lugares distintos nos momentos diversos!

Você manteve seu sotaque britânico, mas viveu 8 na América inflexionou o inglês escrito?

Eu sinto que eu sou bilíngue pixbet ou betano inglês – espero não haver nenhum borrão entre. 8 Provavelmente metade dos livros traduzidos são para o Inglês americano e ainda tenho de perguntar à minha esposa [americana] ocasionalmente 8 "Como você diz isso?"

Quais livros estão na pixbet ou betano mesa de cabeceira?

Ovid's

metamorfoses

,

Um ano para viver

Stephen Levine – ele é budista, e 8 está tentando viver como se fosse seu último ano de vida - estou relei

Hamnet

. Passei os primeiros quatro meses deste 8 ano lendo romances Bernie Gunther de Philip Kerr, por isso provavelmente não é um bom exemplo do que eu tenho 8 a tendência para ler e nunca gostei da distinção entre ficção comercial ou literária; o meu desejo foi escrever bem 8 escrita com personagens muito fortes... E uma história realmente boa!

skip promoção newsletter passado

após a promoção da newsletter;

Existe algum livro que 8 você costuma voltar?

O romance que mais relei é o de...

A História Secreta

Donna Tartt. Não gosto muito dos outros livros dela, 8 mas assim que o pego me atrai de volta novamente e é um daqueles romances pixbet ou betano quadrinhos para fazer com 8 a sensação como se eu estivesse vivendo quando leio isso!

O mundo de língua inglesa publica taxas notoriamente baixas da literatura 8 pixbet ou betano tradução. Você pode nomear um livro que não foi traduzido e deveria ser?

Parte disso é porque há tantos livros 8 escritos pixbet ou betano inglês, mas não acho que seja impossível; a tradução se tornou mais proeminente nos últimos 10 anos. Um 8 dos meus autores favoritos foi Hubert Mingarelli um grande catálogo e tem uma novela chamada

Une rivire verte et silencieuse

que 8 eu amo e quero traduzir.

O que você vai traduzir a seguir?

O segundo romance de Victor Jestin, cuja estreia foi
onda de 8 calor

,

Eu amei. Foi um relato sensual e hipnotizante de alguns dias na vida do adolescente alienado pixbet ou betano uma festa horrivelmente 8 alegre, mas estou animado para descobrir o que Victor criou!

Subject: pixbet ou betano

Keywords: pixbet ou betano

Update: 2024/6/27 6:14:33